

Aggiornamenti al Contratto del Programma EPS-365 – Luglio 2024

Condizioni del Programma EPS-365

Paragrafo 6: sono stati modificati i numeri delle clausole di risoluzione anticipata.

...In caso di risoluzione anticipata ai sensi delle clausole 7, 8 o 11 del presente documento, qualsiasi parte rimanente dei Corrispettivi EPS-365 annuali sarà restituita al Sottoscrittore.

Paragrafo 7.2: è stato modificato il meccanismo di confronto degli utilizzi.

Prodotti di categoria A, B, D ed E. Bentley esaminerà l'Utilizzo di EPS-365 durante ogni Anno di contratto. Qualora il valore d'uso dei Prodotti di categoria A, B, D ed E, in base al Listino prezzi EPS-365, superi o scenda al di sotto del 10% del valore di utilizzo lordo dell'Anno di contratto precedente (prezzi dei prodotti basati sul Listino prezzi EPS-365 x utilizzo di tutti i prodotti di categoria A, B, D ed E senza sconti o supplementi applicati)¹, i Corrispettivi EPS-365 annuali potranno essere adeguati, subordinatamente alla procedura di cui alla clausola 7.1 del presente documento. Gli Adeguamenti dei corrispettivi, positivi o negativi, saranno limitati al 20% dei Corrispettivi EPS-365 annuali dell'Anno di contratto in corso (come da modifiche apportate per eventuali Adeguamenti dei corrispettivi effettuati durante quell'Anno di contratto), subordinatamente a eventuali requisiti di corrispettivi minimi della Soluzione cloud.

¹*Nota: Se la negoziazione dell'Adeguamento dei corrispettivi avviene nel Primo anno, Bentley confronterà il valore di utilizzo lordo usato per calcolare i Corrispettivi EPS-365 annuali del Primo anno.*

Paragrafo 9.1: è stato aggiunto un riferimento al personale di supporto assegnato.

Accesso del Sottoscrittore. La partecipazione al Programma EPS-365 offre al Sottoscrittore l'accesso a "EPS-365 Success Services", compresi i progetti di servizi separati (ciascuno inteso come "Enterprise Blueprint"), personale di supporto assegnato, percorsi di apprendimento, approfondimenti sugli utenti e newsletter del settore.

Paragrafo 11.1: il riferimento alla Durata è stato sostituito con un riferimento al Periodo di Abbonamento.

Durata. L'abbonamento al Programma EPS-365 da parte del Sottoscrittore inizierà alla Data di inizio e continuerà fino alla fine del Periodo di Abbonamento, a meno che Bentley o il Sottoscrittore non procedano alla risoluzione per convenienza dell'abbonamento al Programma EPS-365 in qualsiasi momento con novanta (90) giorni di preavviso scritto ("Avviso di risoluzione") all'altra parte. Prima dell'inizio dell'abbonamento al Programma EPS-365, Bentley potrà prolungare gli abbonamenti Bentley del Sottoscrittore in vigore in quel momento su base proporzionale fino alla fine del trimestre solare in corso.

Paragrafo 11.2: le Condizioni sono state riorganizzate.

Risoluzione per violazione sostanziale. Ciascuna parte potrà, a propria scelta, risolvere il presente Contratto in caso di violazione sostanziale dell'altra parte. La risoluzione avrà efficacia esclusivamente previa contestazione scritta all'altra parte, specificando la violazione o le violazioni che giustificano la risoluzione. In seguito al ricevimento della contestazione, la parte inadempiente potrà sanare la violazione o le violazioni entro i trenta (30) giorni successivi; il presente Contratto si risolverà automaticamente nel caso in cui la violazione non venga sanata entro tale termine. Resta inteso che Bentley avrà il diritto di risolvere il presente Contratto con effetto immediato in caso di violazione da parte del Sottoscrittore di uno degli obblighi assunti ai sensi del Paragrafo 3 delle Condizioni generali. Il mancato pagamento da parte del Sottoscrittore di una fattura emessa da Bentley costituirà sempre una violazione sostanziale del presente Contratto.

Paragrafo 12.1.2: i riferimenti al "presente Allegato" sono stati sostituiti con riferimenti alle "presenti Condizioni del Programma EPS-365".

Bentley riconosce che la divulgazione ~~del presente Allegato delle presenti Condizioni del Programma EPS-365~~ e del Contratto, o di parti di esso, ad opera del Sottoscrittore potrebbe essere soggetta agli statuti statali del Sottoscrittore, come ad esempio le leggi statali sui registri pubblici aperti o sulla libertà di informazione. La non divulgazione ~~del presente Allegato delle presenti Condizioni del Programma EPS-365~~ e del Contratto, o di parti di esso, potrebbe dipendere da decisioni ufficiali o giudiziarie prese ai sensi di tali statuti quando il Sottoscrittore riceve una richiesta da terzi per la divulgazione di informazioni designate da Bentley come "informazioni riservate". In tali casi, il Sottoscrittore notificherà a Bentley la richiesta entro un periodo di tempo ragionevole e Bentley avrà la responsabilità esclusiva di difendere la propria posizione in merito alla riservatezza delle informazioni richieste. Né il Sottoscrittore né alcuna delle sue agenzie è o sarà obbligata ad assistere Bentley nella difesa. In caso di divulgazione successiva di tali informazioni da parte del Sottoscrittore, la divulgazione sarà resa coerente con tale decisione finale ufficiale o giudiziaria e solo nella misura richiesta dalla legge applicabile.

Condizioni generali

Paragrafo 7: è stata aggiunta una descrizione di come dovrebbero essere inviate le comunicazioni, comprese le comunicazioni inviate al Sottoscrittore; inoltre, per la legge applicabile a Taiwan la dicitura Repubblica Popolare Cinese è stata modificata in Taiwan.

A seconda dell'ubicazione della sede principale dell'attività del Sottoscrittore (o della sua residenza, se il Sottoscrittore è una persona fisica), il Contratto viene stipulato tra il Sottoscrittore e l'entità Bentley di seguito indicata. Il Contratto sarà regolato e interpretato in conformità alle leggi in vigore nel rispettivo Paese specificato nella tabella seguente. Nella misura massima consentita dalle leggi vigenti, le parti concordano che le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la vendita internazionale di beni, e successive modifiche, e quelle dell'Uniform Computer Information Transactions Act, che potrebbero essere state in vigore o potrebbero successivamente entrare in vigore in qualsiasi giurisdizione, non si applicano al Contratto. Qualsiasi controversia, disputa o istanza tra le parti derivante dal Contratto sarà risolta ai sensi della disposizione di risoluzione delle controversie applicabile di seguito riportata. **Le comunicazioni ai sensi del presente Contratto saranno effettuate o recapitate tramite consegna a mano, posta raccomandata con ricevuta di ritorno, corriere oppure elettronicamente, e la data in cui tale comunicazione verrà ricevuta all'indirizzo designato sarà considerata come la data della comunicazione stessa.** Tutte le comunicazioni inviate ai sensi del Contratto **devono essere indirizzate, se destinate a Bentley, devono essere** all'attenzione dell'Ufficio legale di Bentley e indirizzate all'entità Bentley applicabile in base alla tabella seguente o all'indirizzo e-mail Contracts@Bentley.com e, se destinate al Sottoscrittore, all'indirizzo (e-mail) e al rappresentante autorizzato comunicati per iscritto a Bentley.

Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, con sede legale in Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, Repubblica di Cina	Repubblica Popolare Cinese Taiwan	Qualsiasi controversia, disputa, divergenza o istanza derivante da, relativa a o in connessione con il Contratto, o la violazione, risoluzione o nullità dello stesso, sarà risolta in via definitiva mediante arbitrato deferito alla Chinese Arbitration Association, Taipei in conformità alle regole di arbitrato dell'Associazione. Il luogo dell'arbitrato sarà Taipei, Taiwan. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese. Il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per entrambe le parti.
--------	--	--	--

Condizioni della Soluzione cloud

Paragrafo 3: è stato aggiunto un riferimento allo SLA* online di Bentley.

*Il Sottoscrittore potrà accedere alle Soluzioni cloud previste dalle Condizioni del programma o acquistate dal Sottoscrittore a fronte di corrispettivi addizionali ("Corrispettivi per la Soluzione cloud") da specificare in un Documento di offerta. Il Documento di offerta può specificare i Corrispettivi per la Soluzione cloud, eventuali limiti e costi applicabili alla Soluzione cloud tra cui, a titolo esemplificativo, l'archiviazione dei dati, eventuali servizi applicabili da fornire per la Soluzione cloud come servizi di implementazione. La gestione continua del supporto delle Soluzioni cloud, inclusa la disponibilità del sistema e le condizioni relative al livello di servizio del supporto **applicabile alle Soluzioni cloud, saranno stabilite nell'—Accordo sul livello di servizio di Bentley (https://www.bentley.com/legal/sla/). In caso di conflitto tra le condizioni riportate nell'Accordo sul livello di servizio, le presenti Condizioni della Soluzione cloud e le Condizioni generali di Bentley, le condizioni riportate nell'Accordo sul livello di servizio controllano esclusivamente gli obblighi in materia di livello di servizio ivi contenuti.***

Nota per gli utenti relativa allo SLA: l'Accordo sul livello di servizio di Bentley aggiornato l'ultima volta nel marzo 2023 e l'Accordo sul livello di servizio – ProjectWise Design Integration Server a partire da giugno 2024 non saranno più utilizzati e saranno sostituiti dal nuovo Accordo sul livello di servizio delle Soluzioni cloud Bentley disponibile all'indirizzo <https://www.bentley.com/legal/sla/> e che d'ora in avanti si applicherà a tutte le future Soluzioni cloud Bentley.

Paragrafo 6: i riferimenti ai Dati anonimi sono stati rimossi.

Bentley riconosce, e il Sottoscrittore garantisce e rappresenta, che il Sottoscrittore possiede tutti i diritti, titoli e interessi sui Dati del Sottoscrittore. Il Sottoscrittore dovrà indennizzare e sollevare Bentley da eventuali rivendicazioni in merito alla presunta violazione, per quanto riguarda i Dati del Sottoscrittore raccolti o archiviati per l'uso nell'ambito delle Soluzioni cloud Bentley, di qualsiasi brevetto, marchio, segreto commerciale, copyright o altro diritto proprietario di qualsiasi terza parte o a una presunta violazione delle normative sulla privacy e la protezione dei dati. Bentley non sarà ritenuta responsabile di eventuali mancanze o problemi delle Soluzioni cloud Bentley causati dai o associati ai Dati del Sottoscrittore. Bentley manterrà la riservatezza di tutti i Dati del Sottoscrittore e non riprodurrà né copierà tali dati salvo quanto richiesto e consentito ai sensi del presente Paragrafo 6 in relazione alla fornitura di Soluzioni cloud o nei modi espressamente autorizzati dal Sottoscrittore stesso. Se i Dati del Sottoscrittore includono Dati personali e il trattamento degli stessi è regolato dalle Leggi e regolamenti sulla protezione dei dati, le parti si impegnano a rispettare quanto previsto nell'Appendice relativa al trattamento dei dati (https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/). In caso di conflitto tra le condizioni riportate nell'Appendice relativa al trattamento dei dati, le presenti Condizioni della Soluzione cloud e le Condizioni generali di Bentley, le condizioni riportate nell'Appendice relativa al trattamento dei dati controllano esclusivamente gli obblighi in materia di privacy e sicurezza delle informazioni ivi contenuti. Il Sottoscrittore sarà l'unico responsabile dei Dati del Sottoscrittore, inclusi, a titolo esemplificativo, il caricamento di tali dati, la sicurezza della trasmissione di tali dati a Bentley e/o la formattazione e la configurazione adeguate di tali dati per l'utilizzo con le Soluzioni cloud Bentley. ~~Bentley potrà modificare i Dati del Sottoscrittore per creare dati e set di dati non identificabili con il Sottoscrittore, i suoi Utenti o i suoi clienti ("Dati anonimi"). Bentley potrà utilizzare i Dati anonimi per qualsiasi scopo lecito, inclusi, a titolo esemplificativo, marketing, promozione, benchmarking, miglioramento e ulteriore sviluppo delle sue Soluzioni cloud, nonché per lo sviluppo e il miglioramento dell'intelligenza artificiale e degli algoritmi di machine learning associati.~~ Il Sottoscrittore accetta e conviene che occasionalmente Bentley potrà raccogliere Dati sull'utilizzo e che tutti i Dati sull'utilizzo sono di proprietà di Bentley e sono da considerarsi Informazioni proprietarie di Bentley. Il Sottoscrittore accetta di non alterare o interferire con la raccolta di Dati sull'utilizzo accurati da parte di Bentley.